

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



Poliwiao' seis día
iga mochiwa ilwi'
yej kijliáj la Pascua.
Jesús yajki Betania kan
chantitoya Lázaro, inón yej
ki-ojpa-ixitij kan miktoya. Iwán
María kiwajli' ken medio litro
aceite yej ajwia' yej
chijto' de se xochi' yej
itoka' nardo, yej poxsan patijoj iwán
kitoyawilij Jesús ipan iyikxi, iwán
kiwakiltilij iga itzónkal. Iwán noyan
kalijti' taajwiyayaya.



Judas Iscariote, se de inomej doce idiscípolojpa Jesús,
yajki kitato ijefejmej sacerdotejmej iga kijlito iga yéj yawi
kipalewiti iga makikitzkikan Jesús.

Kua' yejamen kikakikej inon,
poxsan pakikej iwán kijlikej
Judas iga yawij kimakatij
tomín. Iwán íkua'ya Judas
pewa' iga kitemoj
keman wel
makikitzkikan
Jesús.



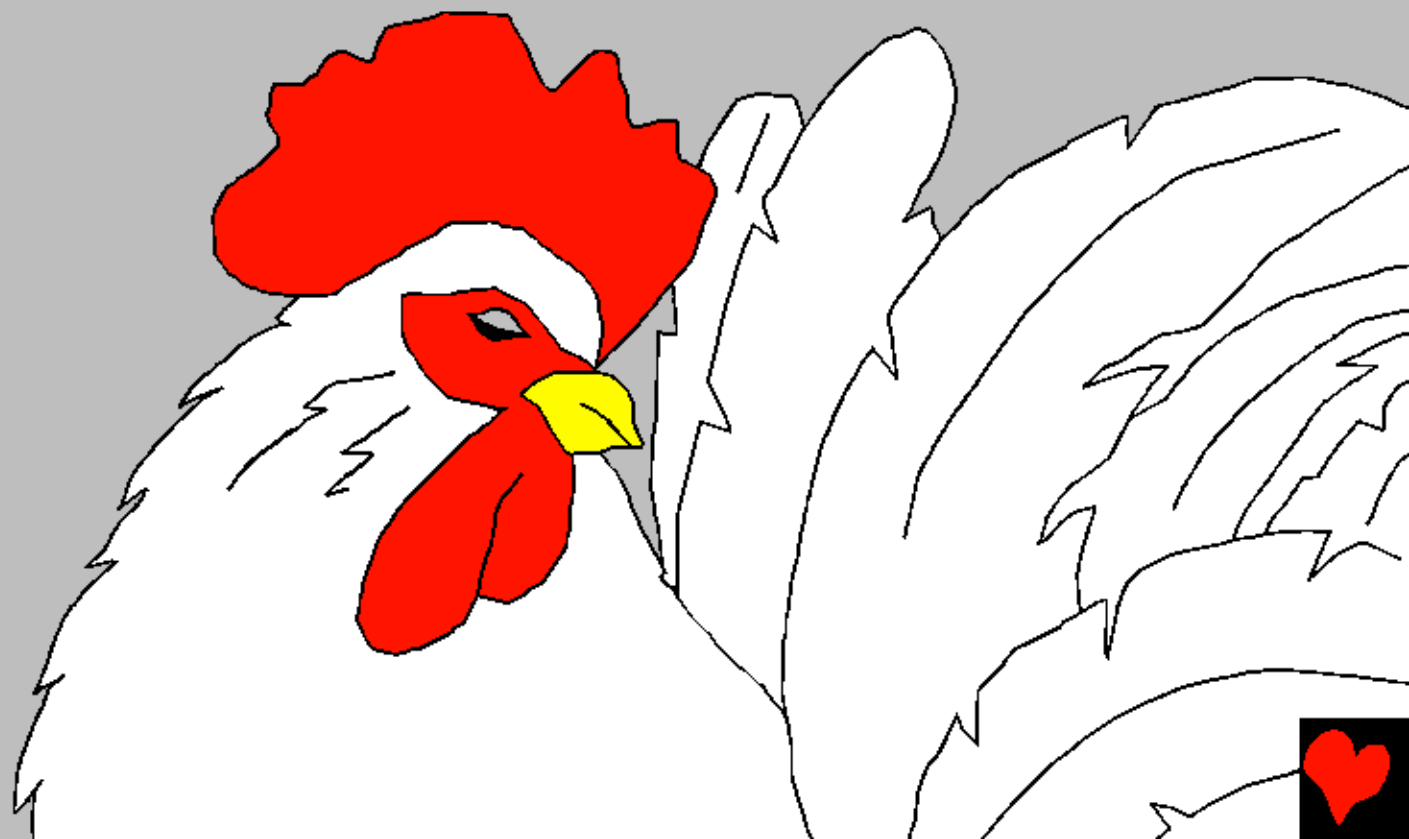
Discipulojmej kichijkej ken kijtoj
Jesús, iwán kichijkej tákual iga
kilwichiwiliáj la Pascua. Mieĵ
takuajtoyaj, Jesús kikui' pañ, kimá'
gracias Dios, iwán kuá' kitatajkóloja,
kimajmá' idiscipulojmej, kijtoj:
—Xikuakan inín pañ, ininwa'
nocuerpoj.



Iwán kikui' se vaso yej kipiá vino,
kimá' gracias Dios iwán sejsé sejsé
kimakatiajkij idiscipolojmej, kijlijkej:
—Xikonikan amonochin, iga ininwa'
noesyoye yej kijtojneki iga nikchiwa
se'ya pacto, iga nia niktoyawati
noesyoye iga mia' mamoperdonaro
yej kichijkej yej ayekti.



Kijtoj sej toTeko: —Simón, Simón, ta' xikita, Tzitzimi' kineki mamitzzejtzelokan ken kitzejtzelowaj trigo iga makisa itasolyo. E' niktenewija Dios iga tej, iga amo xikajtewa iga timoconfiarowa ipan nej. Kua' timomela'confiaroja, xikpalewi mokniwan iga nochipa mamoconfiarojtokan ipan nej.



Simón kijlij: —NoTeko, nej niksentalija noalmaj iga
maniá mowan ipan cárcel, iwan este manimiki iwan tej.
Jesús kijtoj: —Pedro, nimitzijliá iga amansan nokta,
kua' áyapa tzajtzi kayo, eyi vej tikijtoj iga aya'
tine-ixmati.



Iwán Jesús asito iwán
idiscipolojmej kan kijliáj
Getsemaní. Ompa kijlij
idiscipolojmej: —Nijo'
ximotalikan, nej maniao'
nepa, manitajtoti wan Dios.
Ijkín kitenewij Dios: —NoTaj,
noPapaj tej nochi wel
tikchiwa; xinemanawi
kua' yawij ne-iknochiwatij,
e' amo mamochiwa ken nej
nikneki, mamochiwa ken tej
tikneki.



Iwán Judas asiko iwán komati soldadojmej iwán sekin policiyajmej yej tacuidarowaj weyitiopan yej kititankej ijefejmej sacerdotejmej iwán fariseojmej, kinentiayaj iyepadajmej, iwán mechomej iwán candilmej. Iwán se de yejamej kinagastzonte' se itekipanowani yej ijéfejpa sacerdotejmej, kitekilij inakas yej iládojpa iye'ma'. Jesús kijtoj: —Xikajtewakan; ómpaya matami. Iwán kinagaschijchin inón taga', iwán kiyektialtij.



Kikitzkijkej Jesús iwán kiwigakej chan ijefej
sacerdotejmej; iwán Pedro kiwejkatokatiaya.
Iwán titalijkej tajkopatioj,
iwán kiyawalojkej inón ti'ti;
Pedro no ompa
motalij iwamej.



Iwán kitajtan
itekipanowani ijéfejpa
sacerdotejmej iparijentej
inón taga' yej
kinagastajkolojka Pedro:
—¿Ix animitzita' iga iwán
tonoya ipan huerto?
Pedro kijtoj sej iga akixmati,
iwán íkuaya tzajtzi' kayo.
Iwán Pedro kisa' ompa iwán
pox choga' este kualo' iyalmaj.



Nochi moketzkej, iwán Jesús
kiwigakej kan mandarowa Pilato.
Pilato kitajtan: —¿Ix tejya in iRrey
judiyojmej? Jesús kijtoj: —Ijkonya
ken tej tikijtowa. Pilato
kimajkawasnekiá Jesús
iwán sej kitajtan la gente,
e' yejamen tzajtzikej máj
recio: —¡Xikmikti ipan cruz!
¡Xikmikti ipan cruz!



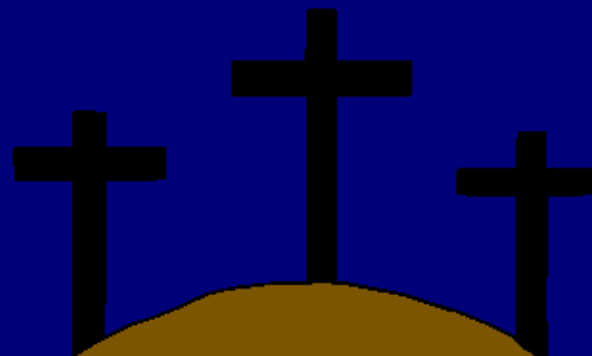
Iwán pilato kentregaroj Jesús iga
makimiktikan ipan cruz, iwán
yejamej kiwigakej. Iwán Jesús kisa',
kiwigaya icruz iga yajki kan itoka'
Kuaomi', ipan hebreo kijliáj Gólgota.



Ompa kiclavarojkej Jesús ipan cruz.
No kiclavarojkej itenoj ome tajtaga'
ipan sejsé icruz, se de cada lado,
Jesús onoya tatajkoyan.



Ay'ya t̄onaya iw̄an tastalyo' ay'ya neṣiá. Tzótzol yej iga tajkotchaktoya weyitiopan de Jerusalén tzayani' itajkoyan. Jesús tzajtzi' recio iw̄an kijtoj:
—¡Notaj, ipan moma' niktaliá noespíritoj! Kua' kijtoj inín, migui'.



Kua' némiya tayowati, se taga' yej
itoka' José yej ichan altepe'
Arimatea yej onoya ipan inon
grupo yej tayakantokej yej
kimandarowayaj
judiyojmej, yajki kitato
Pilato iwán ayá'
majmawi' iga
kitajtan icuerpoj

Jesús iga
makitoka. Yéj no
kichixtoya kēman wi'
reinaroki Dios.



Iwán José kikowato se sábana, iwán
yajki kitemowito icuerpoj Jesús
ipan cruz iwán kikikimiloj iga
inón tzótzol. Iwán kitoga'
ipan se texapo' yej
ichkuatoyay. Iwán
kitentzakua' iga
se weyiyawalte'ti.



Ipan se'ya día, día kua' mosewilo,
ijefejmej sacerdotejmej iwán
fariseojmej monechkojkej
iga yajkij kitatoj Pilato,
kijlitoj: —Tekiwaj,
nejamen nikejlamikij
iga inón yej
takajkayawa, kua'
aya miki, kijtoj iga
kua'

kipiaya eyi
días iga
mikto',
yawí sej
ojpa-isati.



Iwán yajkij iwán kiye'tzakkej
animajxapo', kitalilijkej se
sello inón te'ti yej
kitentzako' animajxapo',
iwán ompa kikajtejkej
soldadojmej iga
matacuidarokan.



Kua' pánoja día iga mosewilo, kua'
tanestíwi'ya sej ipan domingo,
María Magdalena iwán se'
María, yajkij kitatoj kan
motoga' Jesús. Iwán
poxsan molin tajli iga
walaj ipan cielo se
iyángel Dios este
kan tokto' Jesús.



Iwán kəna' weyite'ti yej iga
təntzaktoya animajtexapo',
iwán motalij ipan inón
weyite'ti. Kua' soldadojmej
inón kitakej
kuekuechkakej iga
majmawikej iwán
wetzikej, kajkej ken
tikita yej miktokej.



El ángel kijlij siwatkej: —Amo ximajmawikan. Nej nikmati iga ankitemowaj Jesús, yej kimiktijkej ipan cruz. Ayá' nigaj ono', yejwa' ojpa-ísa'ya, kensan kijtoj. Inán xikitakij kan kitalkaj.



Iwán siwatkej kiskej animajtexapoko, malej
majmawikej, e' yejamej paktiayaj iga
kijlitoj idiscipolojmej nochi yej
kitakej. Iwán Jesús mixnextij
iyixtajmej siwatkej iwán
kisaludarojkej. Yejamen
kitechojkej Jesús, iwán
kiweyimañiltijkej este



kijikxinapalojkej.



Máj máj Jesús kixnextilij once idiscipolojmej kan nemi takuaj. Iwan Jesús kajajwa' inomej iga ayá' kicredowayaj iga yoltakuaktíkejo' iga ayá' kicredowilijkej inomej yej kitakej iga Jesús ojpa-ísa'ya. Kua' tami' tajtoj wan idiscipolojmej, toTeko Jesús tejkaj ipan cielo, yajki motalito iladoj iye'ma' Dios.



Dios poxsan kine' inochimej yej onokej
ipan inín tajli, este kimá' iselpiltzin, iga
inochi yej makicredo ipan yéj amo
mapoliwi, majwa' nochipa maono
wan Dios.



Romanos 3:23 Tonochin tikchijkej yej ayekti iwán inón iga timoyokatijtokej wán Dios.

Romanos 6:23 Yej kichiwa yej ayekti, motaniliá iga mamiki, e' yej temakokatiá Dios, inón iga nochipa matonokan íwan iga tisetitókeja wán Cristo Jesús yej toTeko.

Hebreos 9:27 Tonochimej tiawij timikitij sesan vej, iwán despuéj Dios yawi tejuzgaroti.

Efesios 2:8,9 Dios mitzmanawijkej iga mitznekij iga ípan anmoconfiarojkej; iwán inín ayéj iga amoganañ ankichijkej, sino que Dios mitzyokamakokawijkej. Inín ayéj iga tejté tikchijkej iga tiktankej, iga amo agaj mamoweyimati.



Romanos 10:9,10 Siga tikijtowa iga Jesús toTēko, iwán ipan moalmaj ticredowa iga Dios ki-ojpa-ixitij kan miktoya, mitzsalvaroj. Puej iga toalmaj ticredowaj, iwán ijkón iga tiye'onoj iyixtaj Dios, e' iga toten tiknojma-ijtowaj iga Jesús toTēko iwán ijkón iga Dios tesalvarowa.

San Juan 3:16,17 Dios poxsan kine' inochimej yej onokej ipan inín tajli, este kimá' iselpiltzin, iga inochi yej makicredo ipan yéj amo mapoliwi, majwa' nochipa maono wan Dios. Dios ayá' kititan iPiltzin ipan inín tajli iga makijto iga makicastigaro la gente, majwa' iga makimanawi.

1 Juan 5:11-13 Ininwa' in yej kijtoj Dios: iga yéj kichiwas iga nochipa tonoskej íwan, siga ticredowaj ipan Cristo wel nokta nochipa tonoskej íwan. Yej setito' wan iPiltzin Dios, yawi onoti nochipa íwan ipan cielo; e' yej ayá' setito' wan iPiltzin Dios, ayá' onos nochipa íwan. Nimitzijkuilowiliá inín ama' amejamej yej ankicredowaj ipan iPiltzin Dios, iga xikmatíkanya iga nochipa amonoskej iwán yéj ipan cielo.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Nahuatl, Tatahuicapan NT (nhx) © 2016, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NHXNHX/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

